

## KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

## EUROOPA KOMISJON

## Elteatis koondumise kohta

(Juhtum COMP/M.6295 – CVC/Ande/Delachaux)

## Võimalik lihtsustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2011/C 215/14)

1. 12. juulil 2011 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004<sup>(1)</sup> artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames Luksemburgi ettevõtjad CVC Capital Partners SICAV-FIS SA ja Ande Investissements SA. omandavad ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses Prantsusmaa ettevõtja Delachaux SA üle aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- CVC Capital Partners SICAV-FIS: investeerimisnõustamine ja/või investeeringute haldamine investeerimisfondide nimel („CVC Funds“). Ettevõtjale CVC Funds kuulub kontroll paljude ettevõtete üle, kes tegutsevad erinevates valdkondades nagu kemikaalid, kommunaalteenused, tootmine, jaemüük ja jaotamine peamiselt Euroopas ning Aasia ja Vaikse ookeani piirkonna riikides;
- Ande Investissements SA: osaluse omandamine, haldamine, juhtimine ja arendamine. Praegu tegeleb Ande peamiselt André Delachaux' perekonnale kuuluvate Delachaux' kontserni aktsiate ja osade valdamise ja haldamisega;
- Delachaux SA: rööbaste kinnitus- ja keevitussüsteemide, elektri ja andmete ülekandesüsteemide, magneetikute, kaabli- ja kroommetallide tootmine.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda EÜ ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks kooskõlas EÜ ühinemismäärusega<sup>(2)</sup> tuleks märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda teatises ettenähtud korra kohaselt.

4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toiminguga kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.6295 – CVC/Ande/Delachaux):

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („EÜ ühinemismäärus“).

<sup>(2)</sup> ELT C 56, 5.3.2005, lk 32 („lihtsustatud korda käsitlev teatis“).